



REGERINGSKANSLIET

Remiss

2005-11-11

Ju2005/6587/L3

Justitiedepartementet

Enligt sändlista

Enheten för immaterialrätt och transporträtt

Hovrättsassessor Alexander Ramsay

Telefon 08 - 405 46 49

Mobil 070 - 522 64 54

Telefax 08 - 405 36 01

E-post alexander.ramsay@justice.ministry.se

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter och förslag till rådets rambeslut om stärkta straffrättsliga åtgärder mot intrång i immateriella rättigheter

Den europeiska gemenskapens kommission presenterade den 19 juli 2005 ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter och ett förslag till rådets rambeslut om stärkta straffrättsliga åtgärder mot intrång i immateriella rättigheter, KOM(2005) 276 slutlig. Förslagen är avsedda att komplettera Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter.

Regleringen föreslås vara tillämplig på alla immateriella rättigheter som följer av gemenskapsrätten och den berörda medlemsstatens nationella rätt.¹

Direktivförslaget innebär ett krav på en straffrättslig lägstanivå som innebär att i vart fall uppsåtliga intrång i immateriella rättigheter som begås i kommersiell omfattning, liksom försök, medhjälp till och anstiftan av sådana intrång, skall vara kriminaliserade. De påföljder som skall finnas är fängelse, böter och företagsbot. Dessutom skall det införas en rad sanktioner för brott, bl.a. stängning av den inrättning som huvudsakligen använts för att begå det aktuella intrånget, upplösning av verksamheten och uteslutning från tillgång till offentliga stöd och subventioner.

¹ Med begreppet immaterialrätt avses i detta sammanhang upphovsrätt, till upphovsrätten närstående rättigheter, varumärkesrätt, mönsterrätt, patenträtt (inklusive tilläggsskydd), växtförädlarrätt, firmarätt, sui generis skydd för databaser, skydd för kretsmönster för halvledarprodukter, skydd geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar samt skydd för bruksmodeller, se EGT L 94, 13.4.2005, s. 37.

I förslaget till rambeslut anges bl.a. att maxstraffet för dessa brott skall vara minst 4 års fängelse när brotten har begåtts inom ramen för en kriminell organisation eller om brottet innebär en risk för människors hälsa eller säkerhet samt att böter och företagsbot i dessa fall skall ha ett högsta belopp på minst 300 000 EURO. I andra fall som omfattas av regleringen skall böter och företagsbot ha ett högsta belopp på minst 100 000 EURO. Förslaget till rambeslut innehåller dessutom bestämmelser om utökade möjligheter till förverkande, rättighetshavares möjligheter att bidra till arbetet i gemensamma utredningsgrupper, domstols behörighet och samordning av åtal samt åtalsregler.

Inför de kommande förhandlingarna i rådet bereds ni nu tillfälle att inkomma med synpunkter på förslagen. I den mån förslagets betydelse för någon remissinstans är begränsad till någon eller några bestämmelser är det tillräckligt med yttrande över de bestämmelserna. Kommissionens förslag bifogas i svensk språkversion tillsammans med den engelska versionen.

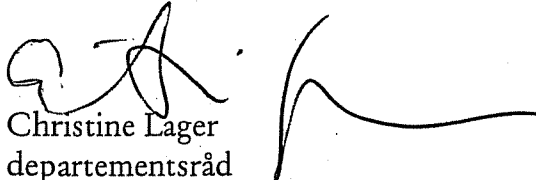
Myndigheter under regeringen är skyldiga att svara på remissen. En myndighet avgör dock på eget ansvar om den har några synpunkter att redovisa i ett svar. Om myndigheten inte har några synpunkter, räcker det att svaret ger besked om detta.

För **andra remissinstanser** innebär remissen en inbjudan att lämna synpunkter.

Råd om hur remissyttranden utformas finns i Statsrådsberedningens broschyr "Svara på remiss. Hur och varför?" Broschyren kan beställas från Regeringskansliets förvaltningsavdelning, Information Rosenbad, 103 33 Stockholm.

Remissyttrandena bör vara Justitiedepartementet till handa **senast den 14 december 2005**. Yttranden kan ges in elektroniskt till registrator@justice.ministry.se eller per brev till Justitiedepartementet, 103 33 STOCKHOLM. I båda fallen bör ärendenummer Ju2005/6587/L3 anges.

Med vänlig hälsning


Christine Lager
departementsråd

Sändlista

1. Svea hovrätt, avdelning 2
2. Stockholms tingsrätt, avdelning 7
3. Justitiekanslern
4. Åklagarmyndigheten
5. Ekobrottsmyndigheten
6. Rikspolisstyrelsen
7. Kommerskollegium
8. Försvarets materielverk
9. Tullverket
10. Statens Växsortsnämnd
11. Konkurrensverket
12. Patent- och registreringsverket
13. Bolagsverket
14. Konsumentverket
15. Stockholms universitet (Juridiska institutionen)
16. Handelshögskolan i Stockholm
17. Stockholms handelskammare
18. Sveriges advokatsamfund
19. Bildleverantörernas förening
20. Business Software Alliance
21. Filmproducenternas Rättighetsförening
22. Föreningen Bonus Presskopia
23. Föreningen Copyswede
24. Föreningen Svensk Programvaruindustri
25. Föreningen Svenskt Näringsliv
26. Företagarförbundet
27. Företagarnas riksorganisation
28. International Federation of the Phonographic Industry
29. Konstnärliga och Litterära Yrkesutövares Samarbetsnämnd
30. Music Managers Forum Sweden
31. Producers of Interactive Media in Sweden
32. Svensk Bildbyråförening
33. Svensk Form
34. Svensk Handel
35. Svenska Antipiratbyrån
36. Svenska Artisters och Musikers Intresseorganisation
37. Svenska Bokförläggareföreningen
38. Stiftelsen Svenska Filminstitutet
39. Svenska Föreningen för Industriellt Rättsskydd
40. Svenska Föreningen för Upphovsrätt
41. Svenska Föreningen mot Piratkopiering
42. Svenska Förläggareföreningen
43. Svenska Industrins Patentingenjörers Förening
44. Svenska IT-företagens organisation
45. Svenska Linuxföreningen
46. Skåne Sjaelland Linux Users Group

47. Svenska Patentombudsforeningen
48. Svenska Tidningsutgivareforeningen
49. Svenska Tonsattares Internationella Musikbyrå
50. Sveriges Branschforening for Multimedia Dator & TV-spel
51. Sveriges Filmuthyrareforening upa
52. Svenska Filmdistributörens Forening upa
53. Sveriges Radio AB
54. Sveriges Television AB
55. Utbildningsradion AB
56. Teaterförbundets Rättighets- och Medieaktiebolag
57. Telefon AB LM Ericsson
58. TeliaSonera AB
59. TV4 AB
60. Videoalliansen



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 12.7.2005
COM(2005)276 final

2005/0127(COD)
2005/0128(CNS)

Proposal for a

EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL DIRECTIVE

on criminal measures aimed at ensuring the enforcement of intellectual property rights

Proposal for a

COUNCIL FRAMEWORK DECISION

to strengthen the criminal law framework to combat intellectual property offences

{SEC(2005)848}

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

JUSTIFICATION FOR THE PROPOSAL

Counterfeiting and piracy, and infringements of intellectual property in general, are a constantly growing phenomenon which nowadays have an international dimension, since they are a serious threat to national economies and governments. The disparities between the national systems of penalties, apart from hampering the proper functioning of the internal market, make it difficult to combat counterfeiting and piracy effectively. In addition to the economic and social consequences, counterfeiting and piracy also pose problems for consumer protection, particularly when health and safety are at stake. Increasing use of the Internet enables pirated products to be distributed instantly around the globe. Finally, this phenomenon appears to be increasingly linked to organised crime. Combating this phenomenon is therefore of vital importance for the Community. Counterfeiting and pirating have become lucrative activities in the same way as other large-scale criminal activities such as drug trafficking. There are high potential profits to be made without risk of serious legal penalties. Additional provisions to strengthen and improve the fight against counterfeiting and piracy are therefore necessary to supplement Directive 2004/48/EC of 29 April 2004 on the enforcement of intellectual property rights. In addition to the civil and administrative measures, procedures and remedies provided for in Directive 2004/48/EC, criminal penalties also constitute, in appropriate cases, a means of enforcing intellectual property rights¹.

A start was made on harmonisation with the entry into force of the TRIPS agreement which lays down minimum provisions on means of enforcing trade-related intellectual property rights. These include the implementation of criminal procedures and criminal penalties, but there are still major disparities in the legal situation in the Community which do not allow the holders of intellectual property rights to benefit from an equivalent level of protection throughout the Community. As regards criminal penalties, there are considerable differences, particularly as regards the level of punishment laid down by national legislation.

As regards impact on fundamental rights, it should be emphasised that the direct objective of this initiative is to implement Article 17(2) of the Charter of Fundamental Rights which states that "Intellectual property shall be protected"; it does this by approximation of legislation while respecting the different legal traditions and systems of the Member States as well as other fundamental rights and principles recognised by the Charter. The level of sentences has been chosen pursuant to the seriousness of the different forms of wrongful conduct, in accordance with Article 49(3) of the Charter to the effect that sentences should not be disproportionate to the offence.

Since this objective may be better achieved at Community level, the Community may take measures in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty.

A framework decision is required to supplement existing provisions as regards matters which fall under Title VI of the TEU.

¹ Recital 28 to Directive 2004/48/EC of 29 April 2004 states that "in addition to the civil and administrative measures, procedures and remedies provided for under this Directive, criminal sanctions also constitute, in appropriate cases, a means of ensuring the enforcement of intellectual property rights."

CONTENT OF THE PROPOSAL

Article 1

This Article sets out the subject-matter and scope of the Directive, which concerns the measures necessary to ensure the enforcement of intellectual property rights. As in Directive 2004/48/EC on the enforcement of intellectual property rights, the expression "intellectual property rights" encompasses all intellectual property rights. Just like Article 17(2) of the Charter of Fundamental Rights of the European Union, which provides that "intellectual property shall be protected", this is a horizontal measure.

The Directive is to apply to any infringement of intellectual property rights as provided for by Community law and/or by the national law of the Member States, in the same way as Directive 2004/48/EC. Commission statement 2005/295/EC on Article 2 of Directive 2004/48/EC lists these rights². The Directive is to apply without prejudice to more stringent provisions in the Member States.

Article 2

This Article defines the concept of a legal person for the purposes of the Directive.

Article 3

This Article obliges Member States to consider all intentional infringements of an intellectual property right on a commercial scale as a criminal offence. It also covers attempting, aiding or abetting and inciting such offences. The "commercial scale" criterion is borrowed from Article 61 of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement), concluded on 15 April 1994 and signed by all the members of the World Trade Organisation. Article 61 obliges Members to "provide for criminal procedures and penalties to be applied at least in cases of wilful trademark counterfeiting or copyright piracy on a commercial scale. Remedies available shall include imprisonment and/or monetary fines sufficient to provide a deterrent, consistently with the level of penalties applied for crimes of a corresponding gravity. In appropriate cases, remedies available shall also include the seizure, forfeiture and destruction of the infringing goods and of any materials and implements the predominant use of which has been in the commission of the offence. Members may provide for criminal procedures and penalties to be applied in other cases of infringement of intellectual property rights, in particular where they are committed wilfully and on a commercial scale."

The infringement must be intentional, that is to say that the act must be deliberate, whether it is an actual infringement, an attempt at infringement, or aiding and abetting or inciting such an offence. This does not affect specific liability systems such as the system laid down for Internet service providers in Articles 12 to 15 of Directive 2000/31/EC on electronic commerce³.

Article 4

This article concerns penalties: besides imprisonment for natural persons, the Directive lays down a range of penalties to be imposed on both natural and legal persons, such as fines and the seizure of goods belonging to the offender, including the infringing goods and the materials, implements or media used predominantly for the manufacture or distribution of the goods in question. Other penalties are provided for specific cases: destruction of infringing

² OJ L 94, 13.4.2005, p. 37.

³ OJ L 178, 17.7.2000, p. 1.

goods and goods principally used in the manufacture of the goods in question, total or partial closure, on either a permanent or a temporary basis, of the establishment or shop primarily used to commit the infringement. Provision is also made for a permanent or temporary ban on engaging in commercial activities, placement under judicial supervision or judicial winding-up, and a ban on access to public assistance or subsidies. Finally, the publication of judicial decisions is provided for. This can serve as a means of dissuasion and as a channel of information both for right holders and for the public at large.

Article 5

This Article concerns the measures for transposing the Directive into the internal law of the Member States. The deadline of eighteen months is modelled on the provisions of other Directives.

Article 6

This Article lays down that the Directive enters into force on the twentieth day following its publication in the Official Journal, pursuant to the provisions of Article 254(1) of the EC Treaty.

Article 7

This Article lays down that this Directive is addressed to the Member States.

Proposal for a

DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

on criminal measures aimed at ensuring the enforcement of intellectual property rights

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁴,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee⁵,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions⁶,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty⁷,

- (1) At international level, all Member States, as well as the Community itself, as regards matters within its competence, are bound by the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property (the "TRIPS Agreement"), concluded in the framework of the World Trade Organisation and approved by Council Decision 94/800/EC⁸. The TRIPS Agreement contains, in particular, provisions on criminal matters which are common standards applicable at international level, but the disparities between Member States are still too great, and they do not permit effective combating of intellectual property offences, particularly the most serious ones. This causes a loss of confidence in the Internal Market in business circles, with a consequent reduction in investment in innovation and creation.
- (2) Directive 2004/48/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the enforcement of intellectual property rights⁹ lays down measures, procedures and civil and administrative remedies. A sufficiently dissuasive set of penalties applicable throughout the Community is needed to make the provisions laid down in this Directive complete.

⁴ OJ C [...], [...], p.[...].

⁵ OJ C [...], [...], p.[...].

⁶ OJ C [...], [...], p.[...].

⁷ OJ C [...], [...], p.[...].

⁸ OJ L 336, 23.12.1994, p. 1.

⁹ OJ L 195, 2.6.2004, p. 16.

- (3) This Directive does not affect specific liability systems such as that laid down for Internet service providers in Articles 12 to 15 of Directive 2000/31/EC on electronic commerce¹⁰.
- (4) As the objective of this Directive cannot be achieved adequately by the Member States acting alone and could better be achieved by action at Community level, the Community may take measures in accordance with the principle of subsidiarity as declared by Article 5 of the Treaty establishing the European Community. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary in order to achieve that objective.
- (5) This Directive respects fundamental rights and observes the principles recognised by the Charter of Fundamental Rights of the European Union. In particular, this Directive seeks to ensure full respect for intellectual property, in accordance with Article 17(2) of the Charter,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1
Objective and scope

This Directive lays down the criminal measures necessary to ensure the enforcement of intellectual property rights.

These measures shall apply to intellectual property rights provided for in Community legislation and/or national legislation in the Member States.

Article 2
Definition

For the purposes of this Directive, "legal person" means any legal entity having such status under the applicable national law, except for States or any other public bodies acting in the exercise of their prerogative of public power, as well as public international organisations.

Article 3
Offences

Member States shall ensure that all intentional infringements of an intellectual property right on a commercial scale, and attempting, aiding or abetting and inciting such infringements, are treated as criminal offences.

¹⁰ OJ L 178, 17.07.2000, p. 1.

Article 4
Penalties

1. For the offences referred to in Article 3, the Member States shall provide for the following penalties:
 - a) for natural persons: custodial sentences;
 - b) for natural and legal persons:
 - i) fines;
 - ii) confiscation of the object, instruments and products stemming from infringements or of goods whose value corresponds to those products.
2. For the offences referred to in Article 3, the Member States shall provide that the following penalties are also available in appropriate cases:
 - (a) destruction of the goods infringing an intellectual property right;
 - (b) total or partial closure, on a permanent or temporary basis, of the establishment used primarily to commit the offence;
 - (c) a permanent or temporary ban on engaging in commercial activities;
 - (d) placing under judicial supervision;
 - (e) judicial winding-up;
 - (f) a ban on access to public assistance or subsidies;
 - (g) publication of judicial decisions.

Article 5
Transposal

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive by at the latest [eighteen months after the date of its adoption]. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions and a correlation table between those provisions and this Directive.

When Member States adopt these provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.
2. Member States shall communicate to the Commission the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 6
Entry into force

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

EXPLANATORY MEMORANDUM

GROUNDINGS FOR THE PROPOSAL

Intellectual property offences have become a very worrying phenomenon, linked in some cases to organised crime. We now have a substantial cross-border trade in goods which infringe intellectual property rights, involving: illegal production of counterfeit goods, organised networks for the transport of goods from the place of production to the place of consumption, sale of illegal goods and laundering of the profits.

To combat intellectual property offences effectively, Directive .../.../EC must be supplemented by means of measures for the approximation of criminal legislation and cooperation under Title VI of the Treaty on European Union.

This proposal for a Framework Decision therefore aims to strengthen the criminal-law measures to approximate the provisions laid down by law or regulation in the Member States concerning intellectual property rights offences and to facilitate and encourage cooperation between the Member States to repress these offences.

As regards impact on fundamental rights, it should be emphasised that the direct objective of this initiative is to implement Article 17(2) of the Charter of Fundamental Rights which states that "Intellectual property shall be protected"; it does this by approximation of legislation while respecting the different legal traditions and systems of the Member States as well as other fundamental rights and principles recognised by the Charter. The level of sentences has been chosen pursuant to the seriousness of the different forms of wrongful conduct, in accordance with Article 49(3) of the Charter to the effect that sentences should not be disproportionate to the offence.

CONTENT OF THE PROPOSAL

Article 1 - Subject

Article 1 specifies that the purpose of the Directive is to supplement Directive 200/... /EC with additional provisions.

Article 2 – Level of penalties

This article concerns the level of criminal penalties: offences must incur a maximum term of at least four years' imprisonment when they are committed under the aegis of a criminal organisation. The same applies where the offences carry a health or safety risk. The threshold of four years' imprisonment was chosen because it broadly corresponds to the criterion used to identify a serious offence. It is the threshold selected in Joint Action 98/733/JHA and in the proposal for a Council Framework Decision on the fight against organised crime [COM(2005)6 final] and in the United Nations Convention against Organised Transnational Crime. For natural persons or legal entities who commit the offences listed in Article 3 of Directive .../.../EC, the penalties include criminal and non-criminal fines to a maximum of at least EUR 100 000 for cases other than the most serious cases and to a maximum of at least EUR 300 000 for those which carry a health or safety risk.

A risk to personal health or safety shall exist where the counterfeit product placed on the market directly exposes people to a risk of illness or accident. In the case of risk which may

have serious consequences such as death or infirmity, it must be possible to impose aggravated penalties.

Article 3 – Extended powers of confiscation

This article provides for the full or partial confiscation of goods belonging to persons convicted of offences committed in the circumstances set out in Article 2. It refers to the provisions of Article 3 of Council Framework Decision 2005/212/JHA of 24 February 2005 on Confiscation of Crime-Related Proceeds, Instrumentalities and Property¹¹.

Article 4 - Joint investigation teams

The Framework Decision of 13 June 2002¹² provides the structure needed to set up joint investigation teams. To facilitate criminal investigations into intellectual property offences, the Member States must allow the holders of intellectual property rights concerned, or their representatives, and experts to assist the investigations carried out by these teams. It is very difficult to carry out investigations in this area and it is often essential to have the active participation of the victims, of representatives of the holder of the intellectual property rights or of experts in order to reach conclusions, and in particular to establish that products have been counterfeited. Member States have a good deal of latitude in this regard.

Article 5 - Jurisdiction and coordination of proceedings

Paragraph 1 provides that the Member States should use their powers to prosecute and sentence offenders for offences committed wholly or partially on their territory.

The purpose of paragraph 2 is to facilitate the settlement of conflicts of jurisdiction between Member States. It requires Member States to cooperate in deciding which of them will prosecute the alleged offender, when an offence is within the jurisdiction of more than one Member State and any of these States can validly commence proceedings on the basis of the same facts, the aim being to centralise proceedings in a single Member State where possible. If need be, the Member States can call on Eurojust, which was set up by Decision of 28 February 2002¹³.

Paragraph 3 lays down a list of criteria for use in implementing paragraph 2.

Article 6 – Initiation of criminal proceedings

The purpose of this article is to ensure that investigations into, or prosecution of, counterfeiting and piracy offences are not dependent on a report or accusation made by a person subjected to the offence, at least if the acts were committed in the territory of the Member State.

Article 7 - Implementation

Article 7 concerns the implementation and monitoring of this Framework Decision.

¹¹ OJ L 68, 15.3.2005, p. 49.

¹² OJ L 162, 20.6.2002, p. 1.

¹³ Council Decision of 28 February 2002 setting up Eurojust with a view to reinforcing the fight against serious crime (OJ L 63, 6.3.2002, p. 1).

Article 8 - Entry into force

Article 8 provides that the Framework Decision is to enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

Proposal for a

COUNCIL FRAMEWORK DECISION

to strengthen the criminal-law framework to combat intellectual property offences

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Articles 31 and 34(2)(b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission¹⁴,

Having regard to the Opinion of the European Parliament¹⁵,

Whereas:

- (1) The Green Paper on the fight against counterfeiting and piracy in the Single Market presented by the Commission on 15 October 1998 noted that counterfeiting and piracy had grown into an international phenomenon with major repercussions at economic and social level and in terms of consumer protection, especially as regards public health and safety. An action plan was drawn up as part of the follow-up to the Green Paper and was included in a communication on the same subject from the Commission to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee on 30 November 2000¹⁶.
- (2) In its conclusions, the Brussels European Council of 20 and 21 March 2003 invited the Commission and the Member States to improve exploitation of intellectual property rights by taking forward measures against counterfeiting and piracy.
- (3) The Council adopted Framework Decision 2005/212/JHA of 24 February 2005 on Confiscation of Crime-Related Proceeds, Instrumentalities and Property¹⁷ and Framework Decision ... of ... on the fight against organised crime¹⁸.
- (4) Directive .../.../EC of the European Parliament and the Council on measures and procedures to ensure the enforcement of intellectual property rights is aimed at harmonising national legislation on the definition of offences and the type of penalties which can be imposed.

¹⁴ OJ C [...], [...], p. [...].

¹⁵ OJ C [...], [...], p. [...].

¹⁶ COM (2000) 789 final

¹⁷ OJ L 68, 15.03.2005, p. 49.

¹⁸ OJ L

- (5) To supplement the provisions of Directive .../.../EC, the level of sentencing for natural and legal persons who have committed such offences must be harmonised. In particular, the rules on prison sentences, fines and confiscation must be harmonised.
- (6) Provisions must be laid down to facilitate criminal investigations. The Member States must ensure that the holders of intellectual property rights concerned, or their representatives, and experts are allowed to assist the investigations carried out by joint investigation teams.
- (7) Rules on jurisdiction and coordination of proceedings must be laid down to ensure that the offences to which Directive .../... /EC applies can be effectively prosecuted, particularly where more than one Member State has jurisdiction and when any one of the States concerned can validly prosecute on the basis of the same facts.
- (8) To facilitate investigations or criminal proceedings concerning offences covered by Directive .../.../EC, these may not be dependent on a report or accusation made by a person subjected to the offence.
- (9) Since the objectives of this Directive cannot be achieved adequately by the Member States acting alone and could better be achieved by action at Union level, the Community may take measures in accordance with the principle of subsidiarity as declared by Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary in order to achieve those objectives.
- (10) This Framework Decision fully respects the fundamental rights recognised by the Charter of Fundamental Rights of the European Union, in particular Article 17(2),

HAS ADOPTED THIS FRAMEWORK DECISION:

Article 1
Subject

This Framework Decision supplements the provisions of Directive .../.../EC, laying down detailed rules on penalties and judicial cooperation measures.

Article 2
Level of penalties

1. Each Member State shall take the measures necessary to ensure that, when committed by natural persons, the offences referred to in Article 3 of Directive .../... /EC are punishable by a maximum sentence of at least four years' imprisonment when committed under the aegis of a criminal organisation within the meaning of Framework Decision on the fight against organised crime, or where they carry a health or safety risk.
2. Member States shall take the measures necessary to ensure that, when committed by natural persons or legal entities, the offences referred to in Article 3 of Directive .../.../EC are punishable by effective, proportionate and dissuasive penalties. These penalties shall include criminal and non-criminal fines:

- (a) to a maximum of at least EUR 100 000 for cases other than the most serious cases;
 - (b) to a maximum of at least EUR 300 000 for cases referred to in paragraph 1.
3. Paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the application of more serious sentences, including in the case of risk of death or infirmity.

Article 3
Extended powers of confiscation

The Member States shall take the measures needed to allow the total or partial confiscation of goods belonging to convicted natural or legal persons in accordance with Article 3 of Framework Decision 2005/212/JHA of 24 February 2005 on Confiscation of Crime-Related Proceeds, Instrumentalities and Property¹⁹, at least where the offences are committed under the aegis of a criminal organisation, within the meaning of Framework Decision on the fight against organised crime, or where they carry a health or safety risk.

Article 4
Joint investigation teams

The Member States must ensure that the holders of intellectual property rights concerned, or their representatives, and experts, are allowed to assist the investigations carried out by joint investigation teams into the offences referred to in Article 3 of Directive .../.../EC.

Article 5
Jurisdiction and coordination of proceedings

1. Each Member State shall ensure that its jurisdiction covers at least the cases in which an offence referred to in Article 3 of Directive .../.../EC has been committed, wholly or partially, on its territory.
2. When an offence referred to in Article 3 of Directive .../.../EC falls within the jurisdiction of more than one Member State and when any one of the States concerned can validly prosecute on the basis of the same facts, the Member States concerned shall cooperate in order to decide which of them will prosecute the offenders with the aim, if possible, of centralising proceedings in a single Member State. To this end, the Member States shall, if necessary, have recourse to the services of Eurojust.
3. For the purposes of paragraph 2, sequential account shall be taken of the following factors:
 - (a) the Member State in whose territory the acts were committed;
 - (b) the Member State of which the offender is a national or resident;
 - (c) the Member State in whose territory the legal person on whose behalf the offence was committed has its registered office;

¹⁹ OJ L 68, 15.3.2005, p. 69.

- (d) the Member State in which the victim is resident or has his registered office;
- (e) the Member State in whose territory the offender was found.

Article 6
Initiation of criminal proceedings

Member States shall ensure that the possibility of initiating investigations into, or prosecution of, offences covered by Article 3 of Directive .../.../EC are not dependent on a report or accusation made by a person subjected to the offence, at least if the acts were committed in the territory of the Member State.

Article 7
Implementation

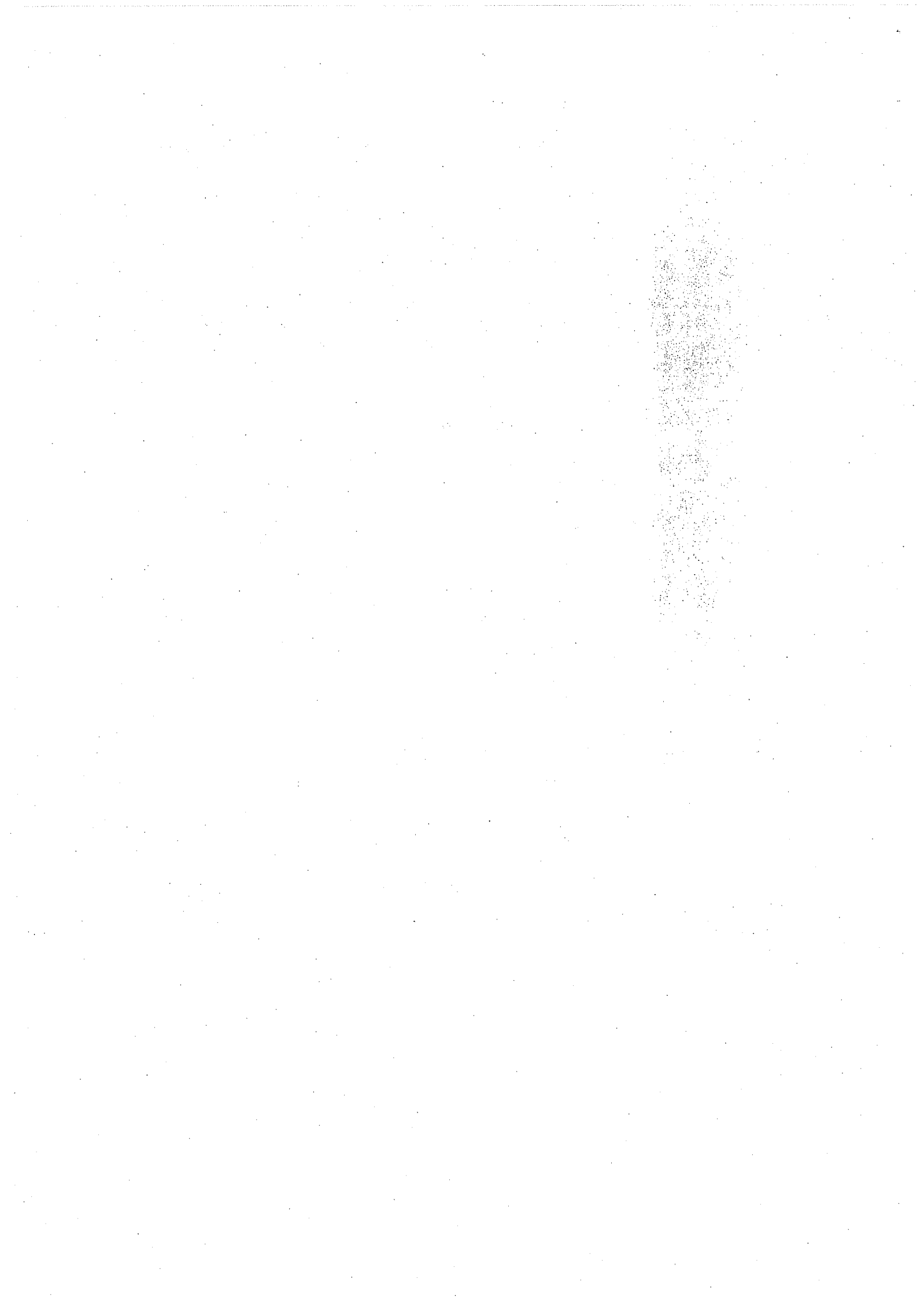
1. Member States shall take the necessary measures to comply with this Framework Decision by [...] at the latest.
2. By the same date, Member States shall communicate to the General Secretariat of the Council and to the Commission the texts of the provisions transposing into their national law the obligations imposed on them by this Framework Decision.
3. On the basis of that information and a written report by the Commission, the Council shall, no later than 31 December ..., check the extent to which Member States have taken the measures necessary to comply with this Framework Decision.

Article 8
Entry into force

This Framework Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels,

For the Council
The President



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 19 juli 2005 (12.9)
(OR. fr)**

11245/05

**Interinstitutionellt ärende:
2005/0127 (COD)
2005/0128 (CNS)**

**DROIPEN 35
PI 17
CODEC 629**

FÖRSLAG

från: Europeiska kommissionen.

av den: 12 juli 2005

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter och förslag till rådets rambeslut om stärkta straffrättsliga åtgärder mot intrång i immateriella rättigheter

För delegationerna bifogas kommissionens förslag, som översänts per brev den 12 juli 2005 till Javier Solana, generalsekreterare/hög representant.

Bilaga: KOM(2005) 276 slutlig



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 12.7.2005
KOM(2005)276 slutlig

2005/0127(COD)
2005/0128(CNS)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter

Förslag till

RÅDETS RAMBESLUT

om stärkta straffrättsliga åtgärder mot intrång i immateriella rättigheter

{SEC(2005)848}

(framlagda av kommissionen)

MOTIVERING

GRUNDER FÖR FÖRSLAGET

Varumärkesförfalskning och pirattillverkning, och intrång i immateriella rättigheter mer generellt, är något som ökar hela tiden och som idag är internationellt till sin karaktär och utgör ett allvarligt hot mot samhällsekonomin och de offentliga finanserna. Olikheterna mellan de nationella påföljdsreglerna skadar den inre marknadens funktion och försvårar dessutom kampen mot varumärkesförfalskning och pirattillverkning. Förutom varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens ekonomiska och samhälleliga konsekvenser innebär de också problem för konsumentskyddet, särskilt när hälsa och säkerhet står på spel. Internets utbredning möjliggör en ögonblicklig och världsomspännande spridning av piratkopierade produkter. Slutligen förefaller problemet i allt högre grad vara knutet till den organiserade brottsligheten. Kampen mot varumärkesförfalskning och pirattillverkning har därför stor betydelse för gemenskapen. Varumärkesförfalskning och pirattillverkning har utvecklats till verksamheter som är attraktiva på samma sätt som annan organiserad, storskalig brottslig verksamhet såsom olaglig narkotikahandel. Det finns möjligheter att göra stora vinster utan allvarligare rättsliga följder. Det behövs därför straffrättsliga bestämmelser för att förstärka och förbättra kampen mot varumärkesförfalskning och pirattillverkning som komplement till direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter. Vid sidan av de civilrättsliga och administrativa åtgärder, förfaranden och sanktioner som föreskrivs i direktiv 2004/48/EG utgör straffrättsliga påföljder ett sätt att i lämpliga fall se till att immateriella rättigheter respekteras¹.

En början på harmoniseringen skedde i och med att Tripsavtalet trädde i kraft. Det avtalet innehåller minimibestämmelser om sätt att genomdriva skyddet för handelsrelaterade immateriella rättigheter, bl.a. straffrättsliga förfaranden och påföljder. Det råder dock fortfarande stora skillnader i rättsläget i gemenskapen, vilket innebär att innehavarna av immateriella rättigheter inte får ett likvärdigt skydd i hela gemenskapen. När det gäller straffrättsliga påföljder finns det avsevärda skillnader, bl.a. i fråga om straffskalan i de olika nationella lagstiftningarna.

Med hänsyn till inverkan på de grundläggande rättigheterna bör det framhållas att initiativets omedelbara syfte är att genomföra artikel 17.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna där det står: "Immateriell egendom skall vara skyddad". Detta uppnår man genom att tillnärma lagstiftningarna och samtidigt slå vakt om respekt för traditionerna och rättssystemen i medlemsstaterna och de övriga grundläggande rättigheter och principer som fastställs i stadgan. Påföljdernas art har valts så att de motsvarar de olika brottens svårighetsgrad, vilket överensstämmer med artikel 49.3 i stadgan, enligt vilken straffets stränghet inte bör vara oproportionerlig i förhållande till lagöverträdelsen.

Eftersom det eftersträvade målet bättre kan nås på gemenskapsnivån får gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget.

¹ I skäl 28 i direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 står följande: "Utöver de civila och administrativa åtgärder, förfaranden och sanktioner som anges i detta direktiv utgör också straffrättsliga påföljder, i lämpliga fall, ett sätt att säkerställa skyddet av immateriella rättigheter."

Direktivet bör kompletteras med ett rambeslut på de områden som omfattas av avdelning VI i EU-fördraget.

FÖRSLAGETS INNEHÅLL

Artikel 1

I denna artikel anges direktivets syfte och tillämpningsområde. Det är fråga om sådana straffrättsliga åtgärder som krävs för att säkerställa respekten för immateriella rättigheter. Som i direktiv 2004/48/EG om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter avses med "immateriella rättigheter" alla immaterialrättsliga skyddsformer. På samma sätt som i artikel 17.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, enligt vilken "[i]mmateriell egendom skall vara skyddad", har det straffrättsliga skyddet en övergripande räckvidd.

Direktivet är i likhet med direktiv 2004/48/EG tillämpligt på alla intrång i immateriella rättigheter enligt gemenskapslagstiftningen eller medlemsstaternas nationella lagstiftningar. I kommissionens uttalande 2005/295/EG om artikel 2 i direktiv 2004/48/EG finns en förteckning över de rättigheterna². Direktivet är tillämpligt utan att hindra tillämpningen av strängare bestämmelser i medlemsstaternas lagstiftningar.

Artikel 2

I denna artikel definieras vilka juridiska personer som omfattas av direktivet.

Artikel 3

Enligt denna artikel är medlemsstaterna skyldiga att straffbelägga alla uppsåtliga intrång i immateriella rättigheter, förutsatt att intrånget begås i kommersiell omfattning. Försök, medhjälp och anstiftan omfattas också. Kravet på kommersiell skala är hämtat från artikel 61 i avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Tripsavtalet) som ingicks den 15 april 1994 och är bindande för alla Världshandelsorganisationens medlemmar. I artikel 61 i Tripsavtalet står följande: "Medlemsstaterna skall säkerställa att brottnålsförfaranden och straffrättsliga påföljder tillämpas åtminstone vid uppsåtlig varumärkesförfalskning eller upphovsrättslig piratkopiering i kommersiell omfattning. Påföljderna skall omfatta tillräckligt höga fängelsestraff och/eller böter för att vara avskräckande och skall motsvara de påföljder som utdöms för jämförlig allvarlig brottslighet. I förekommande fall skall sanktionerna även inbegripa beslag, förverkande och förstöring av de intrångsgörande varorna och sådana material och verktyg som kommit till huvudsaklig användning vid brottets begående. Medlemsstaterna kan besluta att brottnålsförfaranden och straff tillämpas på andra slag av intrång i immaterialrätter, särskilt om de begås med uppsåt och i kommersiell omfattning."

Intrånget skall vara uppsåtligt, dvs. det skall ske med avsikt, oavsett om det är fråga om ett fullbordat intrång i den immateriella rättigheten eller försök eller medhjälp till eller anstiftan av det. Detta påverkar inte andra särskilda ansvarsregler, t.ex. reglerna om Internet-leverantörers ansvar enligt artiklarna 12–15 i direktivet 2000/31/EG om elektronisk handel³.

² EUT L 94, 13.4.2005, s. 37.

³ EGT L 178, 17.7.2000, s.1.

Artikel 4

I denna artikel stadgas om påföljder. Förutom fängelse för fysiska personer föreskrivs även en uppsättning påföljder som kan tillämpas både på fysiska och juridiska personer, nämligen böter och förverkande av egendom tillhörande den dömda, oavsett om det är fråga om omtvistade varor eller material, verktyg och medier som huvudsakligen använts för tillverkning eller distribution av de aktuella varorna. Ytterligare påföljder är tillämpliga i förekommande fall, såsom förstöring av omtvistade varor och egendom som huvudsakligen använts för tillverkning av de aktuella varorna samt stängning, helt eller delvis, slutgiltigt eller tillfälligt, av den inrättning eller det lager som huvudsakligen använts för att begå intrånget. Vidare stadgas om permanent eller tillfälligt näringsförbud, rättslig övervakning, rättslig upplösning av verksamheten samt uteslutning från tillgång till offentliga stöd och subventioner. Slutligen föreskrivs offentliggörande av rättsliga beslut. Denna möjlighet har ett avskräckande syfte och har också som ändamål att informera rättshavarna och allmänheten.

Artikel 5

Denna artikel rör medlemsstaternas införlivande av direktivet i sina nationella lagstiftningar. Tidsfristen för införlivande på arton månader är hämtad från de andra direktiven.

Artikel 6

Enligt denna artikel träder direktivet i kraft tjugo dagar efter det att det har offentliggjorts i EUT i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget.

Artikel 7

Enligt denna artikel är medlemsstaterna direktivets adressater.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter

(text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁴,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁵,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁶,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁷, och

av följande skäl:

- (1) På det internationella planet är medlemsstaterna, och gemenskapen på de områden som dess behörighet omfattar, bundna av avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter ("Tripsavtalet"), vilket godkänts av gemenskapen inom ramen för Världshandelsorganisationen genom rådets beslut 94/800/EG⁸. Tripsavtalet innehåller särskilt straffrättsliga bestämmelser som utgör gemensamma normer tillämpliga på det internationella planet, men skillnaderna mellan medlemsstaterna är fortfarande för stora och möjliggör inte en effektiv bekämpning av intrång i immateriella rättigheter, särskilt de mest allvarliga fallen av intrång. Detta leder till att näringslivet förlorar förtroendet för den inre marknaden, och som en följd därav att investeringarna i innovativ och kreativ verksamhet minskar.
- (2) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter⁹ föreskrivs civilrättsliga och administrativa åtgärder, förfaranden och sanktioner. Bestämmelserna i det direktivet bör kompletteras med tillräckligt avskräckande straffrättsliga bestämmelser som är tillämpliga i hela gemenskapen.

⁴ EUT C, s. .

⁵ EUT C, s. .

⁶ EUT C, s. .

⁷ EUT C, s. .

⁸ EGT L 336, 23.12.1994, s. 1.

⁹ EUT L 195, 2.6.2004, s. 16.

- (3) Det här direktivet påverkar inte de regler för Internetleverantörers ansvar som föreskrivs i artiklarna 12–15 i direktiv 2000/31/EG om elektronisk handel¹⁰.
- (4) Eftersom målet för den föreslagna åtgärden inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (5) Detta direktiv är förenligt med de grundläggande rättigheterna och följer de principer som erkänns i bland annat Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Särskilt syftar detta direktiv till att säkerställa ett fullgott skydd för immateriella rättigheter i enlighet med artikel 17.2 i denna stadga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1
Syfte och tillämpningsområde

I detta direktiv fastställs de straffrättsliga åtgärder som krävs för att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter.

Dessa åtgärder skall tillämpas på de immateriella rättigheter som föreskrivs i gemenskapslagstiftning och i medlemsstaternas nationella lagstiftningar.

Artikel 2
Definition

I detta direktiv avses med "juridisk person" varje enhet som har denna ställning enligt tillämplig nationell lagstiftning, med undantag av stater och andra offentliga organ vid utövandet av de befogenheter som de har i egenskap av statsmakter samt internationella offentliga organisationer.

Artikel 3
Brott

Medlemsstaterna skall beteckna som brott varje uppsåtligt intrång i en immateriell rättighet som begås i kommersiell omfattning, liksom försök och medverkan till och anstiftan av ett sådant intrång.

Artikel 4
Påföljder

1. För de brott som avses i artikel 3 skall medlemsstaterna föreskriva följande påföljder:
 - a) Beträffande fysiska personer, frihetsberövande straff.

¹⁰ EGT L 178, 17.7.2000, s. 1.

b) Beträffande fysiska och juridiska personer

- i) böter,
 - ii) förverkande av föremål, verktyg och produkter med ursprung i intrång eller av egendom till ett värde som motsvarar dessa produkter.
2. För de brott som avses i artikel 3 skall medlemsstaterna föreskriva att följande påföljder dessutom skall tillämpas i lämpliga fall:
- a) Förstöring av egendom som innebär intrång i en immateriell rättighet.
 - b) Stängning, hel eller delvis, slutgiltig eller tillfällig, av den inrättning som huvudsakligen använts för att begå det aktuella intrånget.
 - c) Permanent eller tillfälligt näringsförbud.
 - d) Rättslig övervakning.
 - e) Rättsligt beslut om upplösning av verksamheten.
 - f) Uteslutning från tillgång till offentliga stöd och subventioner.
 - g) Offentliggörande av rättsliga beslut.

Artikel 5
Införlivande

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den [arton månader efter antagandet av detta direktiv]. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 6
Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 7

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Brüssel, den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

MOTIVERING

GRUNDER FÖR FÖRSLAGET

Intrång i immateriella rättigheter är numera särskilt oroande, då det i flera fall har kopplingar till den organiserade brottsligheten. Vi står idag inför en omfattande internationell handel med varor som innebär immaterialrättsliga intrång i form av bl.a. olovlig tillverkning av produkter under ett falskt varumärke, transport från produktionsområdena till konsumtionsområdena genom organiserade nätverk samt försäljning av olagliga varor och tvätt av vinsterna.

För en effektiv bekämpning av dessa former av intrång i immateriella rättigheter bör .../.../EG kompletteras med en tillnärmning av straffrätten och samarbetsåtgärder i enlighet med avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen.

Syftet med detta förslag till rambeslut är därför att förstärka de straffrättsliga åtgärderna genom att tillnärma medlemsstaternas lagar och andra författningar om intrång i immateriella rättigheter samt att underlätta och uppmuntra samarbetet mellan medlemsstaterna för att bekämpa sådana brott.

Med hänsyn till inverkan på de grundläggande rättigheterna bör det framhållas att initiativets omedelbara syfte är att genomföra artikel 17.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna där det står: "Immateriell egendom skall vara skyddad". Detta uppnår man genom att tillnärma lagstiftningarna och samtidigt slå vakt om respekt för traditionerna och rättssystemen i medlemsstaterna och de övriga grundläggande rättigheter och principer som fastställs i stadgan. Straffsatserna har valts så att de motsvarar de olika brottens svårighetsgrad, vilket överensstämmer med artikel 49.3 i stadgan, enligt vilken straffets stränghet inte bör vara oproportionerlig i förhållande till lagöverträdelsen.

FÖRSLAGETS INNEHÅLL

Artikel 1 – Syfte

I artikel 1 anges att rambeslutets syfte är att komplettera direktiv .../.../EG med ytterligare straffrättsliga bestämmelser.

Artikel 2 – Straffsatser

I denna artikel avhandlas straffskalan. Brotten skall beläggas med ett högsta straff på minst fyra års fängelse när de har begåtts inom en kriminell organisation. Samma sak gäller när brottet medför en risk för människors hälsa och säkerhet. Gränsen på fyra års fängelse har valts eftersom den generellt motsvarar den nivå som används för att beteckna allvarliga brott. Det är den gräns som används i gemensam åtgärd 98/733/RIF och i förslaget till rambeslut om bekämpande av organiserad brottslighet [KOM (2005) 6 slutlig] och i FN-konventionen mot organiserad gränsöverskridande brottslighet. För fysiska eller juridiska personer som gör sig skyldiga till sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG omfattar påföljderna högsta bötes- eller vitesnivåer på minst 100 000 euro för andra fall än de allvarligaste, och högsta nivåer på minst 300 000 euro för de brott som begås inom en kriminell organisation eller de brott som medför en risk för människors hälsa eller säkerhet. Den försvarande omständigheten bör kunna åberopas om risken har konstaterats, även om den farliga produkten ännu inte har haft någon skadlig verkan.

Begreppet risk för människors hälsa eller säkerhet avser det fall då en förfalskad produkt som släpps ut på marknaden direkt utsätter en annan människa för en risk att drabbas av en sjukdom eller ett olycksfall. Om risken kan innebära allvarliga följder såsom dödsfall eller funktionshinder måste skärpta straffsatser kunna utdömas.

Artikel 3 – Utökade möjligheter till förverkande

I denna artikel stadgas om förverkande, helt eller delvis, av egendom tillhörande den som dömts för brott som begåtts under någon av de omständigheter som avses i artikel 2. I artikeln hänvisas till artikel 3 i rambeslut 2005/212/RIF av den 24 februari 2005 om förverkande av vinning, hjälpmedel och egendom som härrör från brott¹¹.

Artikel 4 – Gemensamma utredningsgrupper

Rambeslutet av den 13 juni 2002¹² innehåller förutsättningarna för inrättande av gemensamma utredningsgrupper. Till underlättande av straffrättsliga utredningar om intrång i immateriella rättigheter bör medlemsstaterna tillåta berörda innehavare av immateriella rättigheter eller deras företrädare samt experter att bidra till utredningsgruppernas arbete. Utredningar är svåra att bedriva på detta område, och det är ofta helt nödvändigt med ett aktivt deltagande från offrens, rättshavarnas, dessas företrädares eller experters sida för att kunna fastställa sakförhållanden, särskilt för att fastställa att produkter har förfalskats. Medlemsstaterna har i detta avseende ett tämligen omfattande utrymme för egna bedömningar.

Artikel 5 – Behörighet och samordning av åtal

Enligt punkt 1 skall medlemsstaterna se till att de är behöriga att åtala och döma i intrångsmål när intrånget begås helt eller delvis på deras territorium.

Punkt 2 syftar till att underlätta lösningen av behörighetskonflikter mellan medlemsstaterna. Medlemsstaterna skall alltså samarbeta för att avgöra vilken av dem som skall åtala gärningsmännen när ett intrång omfattas av mer än en medlemsstats behörighet och vilken som helst av medlemsstaterna giltigen kan väcka talan på samma grunder. Målet är att i möjligaste mån samla alla åtal i en enda medlemsstat. För detta ändamål kan medlemsstaterna där så är påkallat anlita Eurojust, som inrättades genom beslut av den 28 februari 2002¹³.

I punkt 3 finns en förteckning över kriterier som stöd för tillämpningen av punkt 2.

Artikel 6 – Inledning av straffrättsliga förfaranden

Syftet med denna artikel är att säkerställa att man för att inleda straffrättsliga utredningar eller förfaranden avseende varumärkesförfalskning och pirattillverkning inte måste vänta på att den som drabbats av intrånget lämnar en försäkran eller en anmälan, åtminstone inte om gärningen begåtts i medlemsstaten.

Artikel 7 – Genomförande

Artikel 7 handlar om genomförande och uppföljning av rambeslutet.

¹¹ EUT L 68, 15.3.2005, s. 49.

¹² EGT L 162, 20.6.2002, s. 1.

¹³ Rådets beslut av den 28 februari 2002 om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet (EGT L 63, 6.3.2002, s. 1).

Artikel 8 – Ikraftträdande

Enligt artikel 8 träder rambeslutet i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förslag till

RÅDETS RAMBESLUT

om stärkta straffrättsliga åtgärder mot intrång i immateriella rättigheter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA RAMBESLUT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31 och artikel 34.2 b i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹⁴,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande¹⁵, och

av följande skäl:

- (1) I grönboken "Att bekämpa varumärkesförfalskning och pirattillverkning på den inre marknaden" av den 15 oktober 1998 konstaterade kommissionen att varumärkesförfalskning och pirattillverkning har blivit ett internationellt problem med allvarliga ekonomiska och sociala följder och följder för konsumentskyddet, särskilt när det gäller allmänhetens hälsa och säkerhet. Den 30 november 2000 lade kommissionen fram ett meddelande i samma fråga med en handlingsplan för uppföljningen av grönboken för Europaparlamentet, rådet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén¹⁶.
- (2) Europeiska rådet uppmanade i sina slutsatser från sitt möte i Bryssel den 20–21 mars 2003 kommissionen och medlemsstaterna att förbättra utnyttjandet av immateriella rättigheter genom att vidta åtgärder mot förfalskning och pirattillverkning.
- (3) Rådet har antagit rambeslut 2005/212/RIF av den 24 februari 2005 om förverkande av vinning, hjälpmedel och egendom som härrör från brott¹⁷ och rambeslut ... om bekämpning av organiserad brottslighet¹⁸.
- (4) Syftet med Europaparlamentets och rådets direktiv .../.../EG om straffrättsliga åtgärder till skydd för immateriella rättigheter är att tillnärma medlemsstaternas lagstiftning när det hur intrången skall avgränsas och vilka påföljder som kan utdömas.

¹⁴ EUT C , , s. .

¹⁵ EUT C , , s. .

¹⁶ KOM(2000)789 slutlig.

¹⁷ EUT L 68, 15.3.2005, s. 49.

¹⁸ EUT L...

- (5) Som komplement till direktiv .../.../EG bör man tillnärma de straffskalor som är tillämpliga på fysiska och juridiska personer som begått sådana intrång eller bär ansvaret för dem. Tillnärmningen bör avse fängelsestraff, bötesstraff och förverkande.
- (6) Bestämmelser till underlättande av straffrättsliga utredningar bör anges. Medlemsstaterna bör föreskriva att de berörda innehavarna av immateriella rättigheter eller deras företrädare samt experter skall kunna bidra till utredningar som genomförs av gemensamma utredningsgrupper.
- (7) Bestämmelser om behörighet och samordning av talan bör anges för att garantera att sådana brott som avses i direktiv .../.../EG kan beivras effektivt, särskilt när brottet omfattas av mer än en medlemsstats behörighet och vilken som helst av dessa medlemsstater med giltig verkan kan väcka åtal på samma grunder.
- (8) För att underlätta straffrättsliga utredningar eller förfaranden avseende sådana brott som avses i direktiv .../.../EG bör utredningarna eller förfarandena inte vara beroende av att ett offer för brottet lämnar en försäkran eller en anmälan.
- (9) Eftersom målet för den föreslagna åtgärden inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna ensamma och det därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta rambeslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (10) Detta rambeslut är förenligt med de grundläggande rättigheter som erkänns i bland annat Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt artikel 17.2 i denna stadga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1 *Syfte*

Detta rambeslut kompletterar bestämmelserna i direktiv .../.../EG med straffrättsliga påföljder och åtgärder för rättsligt samarbete.

Artikel 2 *Straffsats*

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att fysiska personer som är ansvariga för sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG skall kunna bestraffas med en högsta straffsats på minst 4 års fängelse när brotten har begåtts inom ramen för en kriminell organisation i den bemärkelse som avses i rambeslut ... om bekämpning av organiserad brottslighet eller om brottet innebär en risk för människors hälsa eller säkerhet.
2. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att juridiska personer som är ansvariga för sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG skall kunna beläggas med effektiva, proportionerliga och avskräckande påföljder. Dessa påföljder skall omfatta böter och vite

- a. med ett högsta belopp på minst 100 000 euro för andra fall än de grävsta,
 - b. med ett högsta belopp på minst 300 000 euro för de fall som avses i punkt 1.
3. Punkterna 1 och 2 skall inte utgöra något hinder för strängare straffsatser, särskilt om det finns en risk för dödsfall eller funktionshinder.

Artikel 3
Utökade möjligheter till förverkande

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att kunna helt eller delvis förverka egendom som tillhör en fysisk eller juridisk person som dömts för brott i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i rambeslut 2005/212/RIF av den 24 februari 2005 om förverkande av vinning, hjälpmedel och egendom som härrör från brott¹⁹, åtminstone om brottet har begåtts inom ramen för en kriminell organisation i den bemärkelse som avses i rambeslut ... om bekämpning av organiserad brottslighet eller om brottet innebär en risk för människors hälsa eller säkerhet.

Artikel 4
Gemensamma utredningsgrupper

Medlemsstaterna skall se till att berörda innehavare av immateriella rättigheter eller deras företrädare liksom experter kan bidra till arbetet inom gemensamma utredningsgrupper som sysslar med sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG.

Artikel 5
Behörighet och samordning av åtal

1. Varje medlemsstat skall se till att dess behörighet åtminstone omfattar de fall där sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG har begåtts helt eller delvis på dess territorium.
2. När ett sådant brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG omfattas av mer än en medlemsstats behörighet och vilken som helst av dessa medlemsstater med giltig verkan kan väcka talan utifrån samma grunder, skall de berörda medlemsstaterna samarbeta för att avgöra vilken av dem som skall åtala brottets gärningsmän i syfte att i möjligaste mån samla åtalen i en enda medlemsstat.
 - a. För detta ändamål kan medlemsstaterna i tillämpliga fall anlita Eurojust.
3. Vid tillämpningen av punkt 2 skall följande anknytningskriterier beaktas i den ordning som här anges:
 - (a) Den medlemsstat där gärningen har begåtts.
 - (b) Den medlemsstat i vilken gärningsmannen är medborgare eller bosatt.

¹⁹ EUT L 68, 15.3.2005, s. 49.

- (c) Den medlemsstat i vilken den juridiska person för vars räkning gärningen begicks har sitt säte.
- (d) Den medlemsstat i vilken offret är bosatt eller har sitt säte.
- (e) Den medlemsstat i vilken gärningsmannen påträffades.

Artikel 6

Inledning av straffrättsliga förfaranden

Medlemsstaterna skall se till att möjligheten att inleda straffrättsliga utredningar eller förfaranden avseende sådana brott som avses i artikel 3 i direktiv .../.../EG inte är avhängig av att en person som drabbats av brottet lämnar en försäkran eller en anmälan, åtminstone om gärningen begåtts på medlemsstatens territorium.

Artikel 7

Genomförande

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i detta rambeslut senast den ...
2. Senast samma dag skall medlemsstaterna till rådets generalsekretariat och kommissionen översända texten till de bestämmelser som de antar för att i den nationella lagstiftningen införa de åtaganden som följer av detta rambeslut.
3. På grundval av en rapport som upprättas på grundval av denna information och en skriftlig rapport från kommissionen skall rådet senast den 31 december ... bedöma om medlemsstaterna har vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta rambeslut.

Artikel 8

Ikraftträdande

Detta rambeslut träder i kraft den dag det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande